



SINOP ÜNİVERSİTESİ (TÜRKİYE)

VE

SARAYBOSNA ÜNİVERSİTESİ (BOSNA-HERSEK)

ARASINDAKİ MUTABAKAT ANLAŞMASI

Bu anlaşmadaki iki taraf, üniversitelerarası akademik işbirliği ve etkileşim kurmak, kültürel ve bilimsel alışveriş yapmak ve aynı zamanda Türkiye ile Bosna-Hersek vatandaşları arasında karşılıklı anlayış ve saygıyı geliştirmek istemektedirler. İki üniversite arasındaki akademik işbirliği aşağıdakileri içerebilir:

- A. İki kurum bilimsel araştırma ve karşılıklı bilimsel akademik değişim konularında işbirliği yapacaktır. Anlaşmanın içerik ve yöntemi üniversite yetkilileri ve bursiyer arasında geçerli olacak görüşme sonrasında belirlenecektir. İki kurumda mevcut araştırma ve işbirliği için kararlaştırılan özel alanlarla ilgili projelerin listelerini ya da yeni ortak araştırma projelerini ilgili bursiyerler ile kararlaştırdıktan sonra karşılıklı olarak değiştirebilir. Akademik değişim başlatmak üzere, iki kurum, ihtiyaçlara ve imkânlara göre, bursiyerleri ve öğretim üyelerini akademik konferanslara katılmak üzere davet edebilir ve araştırma sonuçlarının karşılıklı paylaşımı için ortaklaşa konferansları destekleyebilir.
- B. İki tarafta kitapları ve diğer kaynakları derleme ve satın alma konusunda birbirlerine yardım edeceklerdir. Ortak ilgidaki yayınları, sürekli yayınları ve başvuru kaynaklarını karşılıklı olarak değiştireceklerdir. Aynı zamanda katalogların karşılıklı değişimi ve gerekli materyallerin kopyalarının temini konusunda da birbirlerine destek olacaklardır. Buna ilaveten, iki kurum fakültelerinin yayınlarını karşılıklı olarak değiştirebilir ve ortak yayınların mütalaası için materyal sağlayabilir.
- C. İki kurumda diğer kurumdan bursiyerleri İngilizce ya da Türkçe becerilerini ayrı ayrı geliştirmek için davet etmeyi göz önünde bulunduracaktır. İki tarafta üniversiteli bursluları kütüphanelerinde, bilgisayar merkezlerinde ve diğer uygun alanlarda çalıştırılmak üzere iş verebilir.
- D. İki kurumda birbirlerinden mezun öğrencilerin kabulünü ve onlara asistan olarak iş verme girişiminde bulunmayı kabul etmeyi dikkate alacaktır. Çalışmalarının bitmesi

üzerine, eğer bu öğrenciler daha fazla yüksek lisans derecesine devam etmek isterlerse, iki tarafta onlara bu yolda tavsiyede bulunmayı ve yardım etmeyi kabul eder. Bu çeşit düşünceler aşağıdaki ilkeler doğrultusunda yönetilecektir:

1. Bütün başvuru sahibi öğrenciler kabul eden kurumun gerektiği taktirde İngilizce, Boşnakça ve Türkçe dil yeterliliklerini de içeren giriş şartlarını yerine getirmek zorundadır.
 2. Bütün öğrenciler kabul eden kurumun akademik standartlarını karşılamak zorundadır. Bu standartların sürdürülmesinde oluşan başarısızlıklar çalışmanın sona erdirilmesiyle sonuçlanabilir.
- E. Lisans öğrencilerinin değişiminde: Bu değişim programına katılmak için seçilen öğrenciler, ya müfredat programında üniversiteye kayıt olmuş öğrenciler olarak ya da kayıt yaptırmayan öğrenci olarak katılabilir.
1. Eğer öğrenciler kayıt yaptıran öğrenci olmak istiyorlarsa, yasal olarak başvurmak ve ev sahibi kurum tarafından uluslararası öğrenci olarak kabul edilmiş olmak zorundadır. Bütün lisans öğrenci başvuruları dil yeterliliklerini de içeren giriş şartlarını yerine getirmek zorundadır. Kayıtlı öğrenciler ev sahibi kurumda resmi olarak düzenli derslere kaydolabilir ve ders ihtiyaçlarını tamamlamak için ders kredilerini alabilirler.
 2. Kayıt yaptırmayan öğrenciler ev sahibi kurumdaki fakültenin onayı ile derslere katılabilirler. Kayıt yaptırmayan öğrenciler ders kredilerini tamamlayamazlar.
 3. Fon bulma durumuna bağlı olarak her yıl ev sahibi kurum tarafından en fazla iki değişim öğrencisi geçici öğrenci okul harcı bursu ile ödüllendirilebilir. Öğrenciler devlet üniversitesi ücreti gibi diğer ücretleri ev sahibi kurumun gerektirdiği şekilde ödeyeceklerdir.
 4. Değişim öğrencilerinin seyahat ve yaşam masrafları öğrencilerin kendileri tarafından karşılanacaktır.
- F. İki kurumda FP-7 gibi ve 3. kurumlar tarafından organize edilen hibe programlarına projeler hazırlayacaklardır.
- G. Üniversiteler diploma, lisans, doktora ve yüksek lisans derecelerinde ortak programlar açabilirler. Bu programlar iki dilde de olabileceği gibi sadece İngilizce de olabilir. Öğrenciler mezun olabilmek için iki ülkeye de katılmak zorundadır. Bu tarz kurslar için iki tarafta özel sınıflar oluşturabilir.
- H. İki kurumda öğretim kadrosunun karşılıklı değişimi için yollar arayacaktır. Bu değişimin gerçekleşmesine bağlı olan detaylar karşılıklı kabul ile geliştirilecektir. Alıcı kurum kendi politikalarına göre, seçim hakkını saklı tutabilir.
- İ. İki kurumda, bursiyerler ve öğretim elemanları için kurumlar arası karşılıklı değişime katılmak üzere finansal yardım kaynağı bulmayı üstlenecektir.

- J. Her kurum eğitim sistemi çalışmaları, ortaklık mekanizmasının ve işbirliği alanlarının geliştirilmesi amacıyla diğer üniversiteden yetkilileri ziyaret etmeleri için davet edecektir.
- K. Her kurum biri İngilizce, biri Boşnakça ve diğeri Türkçe olmak üzere bu anlaşmanın üç kopyasını saklayacaktır.

Saraybosna Üniversitesi

Sinop Üniversitesi

.....
Rektör

.....
Rektör

Sarajevo,/..../ 2014

Sinop, 08/04/2014